

Bruselj, 25. januar 2021
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2021/0013(NLE)

5604/21
ADD 1

TRANS 26

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	25. januar 2021
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2021) 26 final ANNEX
Zadeva:	PRILOGA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v skupini strokovnjakov za Evropski sporazum o delu posadk vozil, ki opravljajo mednarodne cestne prevoze (AETR), in v delovni skupini za cestni promet Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2021) 26 final ANNEX.

Priloga: COM(2021) 26 final ANNEX



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 25.1.2021
COM(2021) 26 final

ANNEX

PRILOGA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v skupini strokovnjakov za Evropski sporazum o delu posadk vozil, ki opravljajo mednarodne cestne prevoze (AETR), in v delovni skupini za cestni promet Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo

PRILOGA

Sporazum AETR se spremeni:

(1) v členu 1 se doda naslednja točka (x):

(x) „organizacija za regionalno povezovanje“ pomeni vsako organizacijo, ki jo sestavljajo suverene države posamezne regije in je pristojna za določene zadeve, ki jih ureja ta sporazum, ter je ustrezno pooblaščen za podpis in ratifikacijo, sprejetje in odobritev tega sporazuma ali pristop k njemu.;

(2) v členu 10 se doda naslednji odstavek 4:

„4. Od datuma začetka veljavnosti Dodatka 1C k Prilogi k temu sporazumu se za vozila z nadzorno napravo, ki je, kar zadeva konstrukcijo, namestitve, uporabo in preskušanje, v skladu z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2016/799¹ in akti, ki jo spreminjajo, ali Dodatkom 1C k Prilogi k temu sporazumu, šteje, da izpolnjujejo zahteve iz tega sporazuma.“;

(3) v členu 13(2) se doda naslednja točka (c):

„(c) Dodatek 1C postane obvezen za države, ki so pogodbenice tega sporazuma, najpozneje 31. decembra 2025. Posledično so vsa vozila, na katera se nanaša ta sporazum, ki so prvič dana v promet po 1. januarju 2026, opremljena z digitalno nadzorno napravo, ki izpolnjuje navedene nove zahteve. Od datuma začetka veljavnosti zadevnih sprememb tega sporazuma pogodbenice, ki teh sprememb še niso uvedle v svojih državah, na svoje ozemlje sprejmejo vozila, ki so registrirana v drugi pogodbenici tega sporazuma in so že opremljena s tako digitalno nadzorno napravo, ter jih na njem nadzorujejo.

Od 1. januarja 2028 so vsa vozila, ki se uporabljajo v mednarodnem prevozu, opremljena z digitalno nadzorno napravo, ki je v skladu z Dodatkom 1C.

Pogodbenice sprejmejo ustrezne ukrepe, da lahko najpozneje 1. oktobra 2025 izdajajo vozniške kartice iz Dodatka 1C.“;

(4) člen 14 se spremeni:

(a) vstavi se naslednji odstavek 1a:

„1a. Ta sporazum lahko podpišejo tudi organizacije za regionalno povezovanje.

Za namene spremembe dodatkov 1, 1B, 1C, 2 in 3 predstavnik organizacije za regionalno povezovanje, ki je pogodbenica Sporazuma, odda glasove držav članic organizacije, ne da bi bila potrebna njihova navzočnost pri glasovanju.“;

(b) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Za vsako državo ali organizacijo za regionalno povezovanje, ki ratificira ta sporazum ali pristopi k njemu, potem ko je deponirala osmo listino o ratifikaciji ali pristopu iz odstavka 4 tega člena, začne Sporazum veljati sto osemdeset dni po datumu, ko je navedena država ali organizacija za regionalno povezovanje deponirala listino o ratifikaciji ali pristopu.“;

¹ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/799 z dne 18. marca 2016 o izvajanju Uredbe (EU) št. 165/2014 Evropskega parlamenta in Sveta za določitev zahtev glede konstrukcije, preskušanja, namestitve, delovanja in popravila tahografov in njihovih sestavnih delov (UL L 139, 26.5.2016, str. 1).

- (5) člen 22 se spremeni:
- (a) odstavka 1 in 2 se nadomestita z naslednjim:
- „1. Dodatki 1, 1C in 2 k Prilogi k temu sporazumu se lahko spremenijo s postopkom, določenim v tem členu.
2. Na zahtevo pogodbenice vse predlagane spremembe dodatkov 1, 1C ali 2 k Prilogi k temu sporazumu obravnava glavna delovna skupina za cestni promet Ekonomske komisije za Evropo.“;
- (b) doda se naslednji odstavek 6:
- „6. Če je zaradi predloga spremembe Dodatka 1C k Prilogi k temu sporazumu potrebna sprememba drugih določb Sporazuma, spremembe Dodatka 1C ne morejo začeti veljati pred datumom začetka veljavnosti sprememb drugih zadevnih določb v skladu s členom 21. Če so v takem primeru spremembe Dodatka 1C predstavljene istočasno s spremembami drugih določb Sporazuma, je njihov datum začetka veljavnosti tisti datum, ki izhaja iz uporabe postopka iz člena 21.“;
- (6) vstavi se nov Dodatek 1C, ki temelji na tehničnih specifikacijah, ki naj bi jih Komisija sprejela na podlagi Uredbe (EU) 2020/1054² Evropskega parlamenta in Sveta s prilagoditvami okviru sporazuma AETR;
- (7) v Dodatku 2 se poglavje III „Certifikat o homologaciji za proizvode v skladu z Dodatkom 1B“ nadomesti z naslednjim:

„III. Certifikat o homologaciji za proizvode v skladu z Dodatkom 1B/1C (1)

Ko pogodbenica opravi homologacijo, prosilcu izda certifikat o homologaciji v skladu z vzorcem v nadaljevanju. Pogodbenice uporabljajo kopije tega dokumenta, da druge pogodbenice obveščajo o podeljenih ali preklicanih homologacijah.

Certifikat o homologaciji za proizvode v skladu z Dodatkom 1B/1C (1)

Naziv pristojnega upravnega organa

Obvestilo o (2):

homologaciji

preklicu homologacije

modelu nadzorne naprave

sestavnem delu nadzorne naprave (3)

vozniški kartici

kartici servisne delavnice

kartici podjetja

kartici inšpektorja

Homologacijska št. ...

(1) Trgovska ali blagovna znamka

² Uredba (EU) 2020/1054 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. julija 2020 o spremembi Uredbe (ES) št. 561/2006 glede minimalnih zahtev za najdaljši dnevni in tedenski čas vožnje, najkrajše odmore ter dnevni in tedenski čas počitka ter Uredbe (EU) št. 165/2014 glede določanja položaja s tahografi (UL L 249, 31.7.2020, str. 1).

- (2) Ime modela
 - (3) Ime proizvajalca
 - (4) Naslov proizvajalca
 - (5) Predloženo v homologacijo dne
 - (6) Preskusni laboratorij(-i)
 - (7) Datum in številka poročila
 - (8) Datum homologacije
 - (9) Datum preklica homologacije
 - (10) Model(-i) sestavnega(-ih) dela(-ov) nadzorne naprave, pri kateri
naj bi se sestavni del uporabljal.....
 - (11) Kraj .
 - (12) Datum.....
 - (13) Priloženi opisni dokumenti.....
 - (14) Pripombe (po potrebi tudi s pečati).....
-

.....

.....

.....

(podpis)

- (1) Navedite Dodatek 1B ali 1C.
- (2) Označite ustrezna okenca.
- (3) Navedite sestavni del, ki ga obvestilo zadeva.